

JDF 1011	<p align="center">Petition for Divorce or Legal Separation सम्बन्ध-विच्छेद वा कानुनी विभाजनका लागि याचिका</p>	
<p>1. District Court डिस्ट्रिक्ट अदालत</p> <p>Colorado County: _____ कोलोराडो काउन्टी:</p> <p>Mailing Address: _____ हुलाकी ठेगाना:</p>	<p align="center"><i>This box is for court use only.</i> यो बाकस अदालतको प्रयोगका लागि मात्र।</p>	
<p>2. Parties to the Case मुद्दाका पक्षहरू</p> <p>Petitioner: _____ वादी:</p> <p>&</p> <p>तथा</p> <p>Respondent: _____ प्रतिवादी:</p> <p align="center"><small>(or Co-petitioner) (वा सह-वादी)</small></p>		
<p>3. Filed by दायर गर्ने</p> <p>Name: _____ नाम:</p> <p>Mailing Address: _____ हुलाकी ठेगाना:</p> <p>City: _____ St: _____ Zip: _____ सहर: स्ट्रिट: जिप:</p> <p>Phone: _____ फोन:</p> <p>Email: _____ इमेल:</p>	<p>4. Case Details मुद्दा विवरण:</p> <p>Number: _____ नम्बर:</p> <p>Division: _____ विभाग:</p> <p>Courtroom: _____ न्यायकक्ष:</p>	

5. Case Type

मुद्दाको किसिम

I request a: *(check one)* Divorce. Legal Separation.

म निम्नबाट: (एउटामा चिनो लगाउनुहोस्) सम्बन्ध-विच्छेद। कानुनी विभाजन।

From a: *(check one)* Marriage. Civil Union.

निम्न अनुरोध गर्छु: (एउटामा चिनो लगाउनुहोस्) विवाह विवाहसरहको कानुनी नाता।

Do you and your spouse have children? (check one) No. Yes.

के तपाईं र तपाईंका पति-पत्नीसँग बालबच्चाहरू छन्? (एउटामा चिनो लगाउनुहोस्) छैनन्/ छन्/

I file this under Colorado Revised Statute (C.R.S.) section (§) 14-10-106 or 106.5.

म यो आवेदन कोलोराडो संशोधित विधेयक (सि.आर.एस) खण्ड (§) १४-१०-१०६ वा १०६.५ अन्तर्गत दायर गरिरहेको छु।

6. Parties Information

पक्षहरूको जानकारी

Also, file form JDF 1000 - Case Information Sheet with this Petition.

यस याचिकासँग जेडिफ १००० - मुद्दा जानकारी पत्र पनि दायर गर्नुहोस्।

Petitioner's Information (Pt)

याचकको जानकारी (पिटि)

Full Legal Name: _____

पूरा आधिकारिक नाम:

Residential Address: _____

आवासीय ठेगाना:

How long have you lived in Colorado? (List dates MM/YY) from: _____ to: _____

तपाईं कोलोराडोमा कहिलेदेखि बसोबास गर्दै हुनुहुन्छ? (महिना/वर्षमा उल्लेख गर्नुहोस्) देखि सम्म:

Respondent's (or Co-Petitioner) Information (R/C)

प्रतिवादी(वा सह-वादी) को जानकारी (आर/सि)

Full Legal Name: _____

पूरा आधिकारिक नाम:

Residential Address: _____

आवासीय ठेगाना:

How long have you lived in Colorado? (List dates MM/YY) from: _____ to: _____

तपाईं कोलोराडोमा कहिलेदेखि बसोबास गर्दै हुनुहुन्छ? (महिना/वर्षमा उल्लेख गर्नुहोस्) देखि सम्म:

7. Relationship Information

सम्बन्धको जानकारी

The parties were married or entered a civil union:

पक्षहरू निम्नानुसार विवाहित थिए वा विवाहसरहको कानुनी नातामा प्रवेश गरेका थिए:

a) On: (date) _____

मिति: मा

b) In: (city/state or country) _____

स्थान: (सहर/राज्य वा देश)

The parties separated on: (date) _____

उक्त पक्षहरू (मिति) का दिन अलग भएका थिए।

The marriage or civil union is irretrievably broken and cannot be repaired.

उक्त विवाह फिर्ता हुन नसक्ने गरी बिग्रिएको छ र सम्हाल्न सकिँदैन।

8. Children

बालबालिकाहरू

Is either party expecting a child? Yes. No. *

के कुनै पक्ष बच्चा जन्माउनेवाला छ? छ/ छैन। *

* If you don't have children, skip to [Section 9].

* यदि तपाईंहरूका बालबच्चाहरू छैनन् भने [खण्ड ९] मा जानुहोस्।

a) List of Children

बालबालिकाहरूको नामावली

Also, list the children under 19 on page 2 of form JDF 1000 – Case Information Sheet.

जेडिएफ १००० - मुद्दा जानकारी पत्रको पृष्ठ २ मा १९ वर्षमुनिका बालबालिकाहरू सूचीकृत गर्नुहोस्।

List the name, age, and address of any living children from this marriage/civil union:

यस विवाह/विवाहसरहको कानुनी नाताबाट उत्पन्न भएका जीवित बालबालिकाहरूको सूचीमा नाम, उमेर, तथा

ठेगाना उल्लेख गर्नुहोस्।

1) Name: _____ Age: _____
नाम: _____ उमेर: _____

Address: _____
ठेगाना: _____

Pt is a: Biological Parent. Adopted (by decree) Parent. _____

पिति निम्न हो: जैविक आमाबाबु। दत्तक ग्रहण गरेको(आदेशद्वारा) अभिभावक।

R/C is a: Biological Parent. Adopted (by decree) Parent. _____

आर/सि निम्न हो: जैविक आमाबाबु। दत्तक ग्रहण गरेको(आदेशद्वारा) अभिभावक।

2) Name: _____ Age: _____
नाम: _____ उमेर: _____

Address: _____
ठेगाना: _____

Pt is a: Biological Parent. Adopted (by decree) Parent. _____

पिति निम्न हो: जैविक आमाबाबु। दत्तक ग्रहण गरेको(आदेशद्वारा) अभिभावक।

R/C is a: Biological Parent. Adopted (by decree) Parent. _____

आर/सि निम्न हो: जैविक आमाबाबु। दत्तक ग्रहण गरेको(आदेशद्वारा) अभिभावक।

3) Name: _____ Age: _____
नाम: _____ उमेर: _____

Address: _____
ठेगाना: _____

Pt is a: Biological Parent. Adopted (by decree) Parent. _____

पिति निम्न हो: जैविक आमाबाबु। दत्तक ग्रहण गरेको(आदेशद्वारा) अभिभावक।

R/C is a: Biological Parent. Adopted (by decree) Parent. _____

आर/सि निम्न हो: जैविक आमाबाबु। दत्तक ग्रहण गरेको(आदेशद्वारा) अभिभावक।

List more children on JDF 1091.

बढी बालबच्चाहरू जेडिएफ १०९१ मा सूचीकृत गर्नुहोस्।

b) Native American Indian Heritage

मूल अमेरिकी इन्डियन सम्पदा

Are the listed children Native American Indian?

Yes. * No.

के उल्लिखित बच्चाहरू मूल अमेरिकी इन्डियनहरू हुन्?

हुन्! * होइनन्।

* If yes: 1) Which tribe? _____

यदि हुन् भने: १)

कुन आदिवासी हुन्?

2) Enrollment/Member Number: _____

भर्ना/सदस्य नम्बर:

3) **Also**, file form: JDF 1350 – ICWA Assessment.

पुनः निम्न फाराम दायर गर्नुहोस्: जेडिएफ १३५० -आइसिडब्लुए मूल्याङ्कन

c) Children's Residency

बालबालिकाहरूको आवास (बसोबास)

Have the children lived in Colorado for at least 182 days before this Petition was filed?

के बालबच्चाहरूले यस याचिका दायर गर्नुपूर्व कम्तीमा १८२ दिनका लागि कोलोराडोमा बसोबास गरेका थिए?

(Or, since birth if the child is under six months old?)

Yes.

No. *

(वा, यदि बच्चा छ महिनाभन्दा कम उमेरको भए जन्मेको मितिदेखि?)

थिए।

थिएनन्। *

* If No: Where has that child been living?

* यदि थिएनन् भने उक्त बच्चा कहाँ बसोबास गरिरहेको थियो?

Full Name of Child बच्चाको पूरा नाम	Name of Adult with whom Child Lived (if not parent) बच्चा बसोबास गरेको वयस्कको नाम (यदि आमाबाबु नभए)	State Moved From बसाइँ आएको राज्य	Date Moved to Colorado (MM/DD/YY) कोलोराडोमा बसाइँ आएको मिति(महिना/दिन/वर्ष)

d) Other Adults

अरु वयस्कहरू

Identify who the children have lived with over the past five years. Please identify that person's relationship to the children.

बितेका पाँच वर्षहरूमा बालबालिकाहरू को-कोसँग बसोबास गरे पहिचान गर्नुहोस्। कृपया उक्त व्यक्तिको

बच्चासँगको सम्बन्ध पनि पहिचान गर्नुहोस्।

Name नाम	Address (with City/State/Zip) ठेगाना (सहर/राज्या/जिपसहित)	Time Period (Month/Year) समयावधि (महिना/वर्ष)	Relationship Type सम्बन्धको किसिम

The following people are not parties in this matter but have:

निम्नलिखित व्यक्तिहरू यस मामिलामा पक्षहरू होइनन् तर तिनीहरू:

- physical custody of the children; or
-सँग बालबालिकाहरूको भौतिक संरक्षण रहेको छ; वा
- claim rights of parental responsibilities, legal custody, or parenting time.
-ले अभिभावकीय जिम्मेवारीहरू, वैध संरक्षण, वा पालनपोषण समयका अधिकारहरू दाबी गर्छन्।

Name of Person व्यक्तिको नाम	Address (with City/State/Zip) ठेगाना (सहर/राज्या/जिप सहित)

e) Genetic Testing

आनुवंशिक परीक्षण

You can request genetic testing. The Court will not hold this request against you when deciding the case's outcome.

तपाईंले आनुवंशिक परीक्षण गराइमाग्न अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ। अदालतले मुद्दाको नतिजा निर्धारण गर्दा तपाईंविरुद्ध यो अनुरोध राख्नेछैन।

You must do testing and submit the results before the Court establishes who the parents are (*parentage*) and issues final orders. After that time, it may be too late to submit genetic testing evidence. The law that directs this process is C.R.S. § 14-10-124(1.5).

अदालतले आमाबाबुहरू को हुन् (अभिभावकत्व) निर्धारण गर्नुअघि र अन्तिम आदेश जारी गर्नुअघि तपाईंले

परीक्षण गराई नतिजाहरू अदालतमा बुझाउनु पर्नेछ। त्यस समयपछि, आनुवंशिक परीक्षण प्रमाण बुझाउन धेरै
दिलो हुनसक्छ। यस प्रक्रियालाई निर्देशन गर्ने कानून सि. आर. एस। § १४-१०-१२४(१.५) हो।

f) Child Support Services

बच्चा सहयोग सेवाहरू

If checked, there's a case with Child Support Services (CSS).

यदि चिन्ह लगाएको छ भने, त्यहाँ बच्चा सहयोग सेवाहरूको मुद्दा छ (सिएसएस)।

Case Number: _____ County: _____

मुद्दा नम्बर: _____ काउन्टी: _____

9. Other Court Cases

अदालतका अन्य मुद्दाहरू

List all court proceedings involving the parties or children.

पक्षहरू वा बालबालिकाहरू संलग्न अदालती प्रक्रियाहरू सूचीकृत गर्नुहोस्।

Name of Court अदालतको नाम	Case Number मुद्दा नम्बर	State राज्य	Date of Proceeding प्रक्रियाको मिति	Type of Proceeding प्रक्रियाको किसिम

Court proceedings that could affect this case: (some examples)

यस मुद्दालाई प्रभावित पार्नसक्ने अदालतका प्रक्रियाहरू: (केही उदाहरणहरू)

- Divorce Proceedings,
सम्बन्ध-विच्छेद प्रक्रियाहरू,
- Enforcement of court orders,
अदालतका आदेशहरूको कार्यान्वयन,
- Domestic violence, domestic abuse, and protection/restraining orders,
घरेलु हिंसा, घरेलु दुर्व्यवहार, तथा संरक्षण/निषेध आदेशहरू,
- Termination of parental rights and adoption cases.
अभिभावकीय अधिकारहरूको अन्त्य र दत्तक ग्रहण मुद्दाहरू।

Has a court issued a protection/restraining order against any parties in the last two years?

के बितेको दुई वर्षको अवधिमा अदालतले कुनै पक्षहरूविरुद्ध संरक्षण/निषेध आदेशहरू जारी गरेको छ?

Yes. * No.

छ * छैन।

If yes, include the case information in the table above and:

यदि छ भने तलको तालिकामा मुद्दाको जानकारी सामेल गर्नुहोस् र:

Explain what happened in that case:

मुद्दामा के भएको थियो उल्लेख गर्नुहोस्:

10. Department Benefits

विभाग लाभहरू

Has a party or child received Department of Human Services or Social Services benefits or services in the last five years? Yes. * No.

के बितेको पाँच वर्षको अवधिमा, के कुनै पक्ष वा बच्चाले मानव सेवा विभागका सेवाहरू वा सामाजिक सेवा लाभहरू

प्राप्त गरेको छ?

छ* छैन

* If yes, 1) Benefit: _____

* यदि छ भने, १) लाभ: _____

2) From: (County) _____ State _____

२) दिने संस्था: (काउन्टी) _____ राज्य _____

11. Name Restoration

नामको पुनर्स्थापना

The Petitioner Co-Petitioner asks the Court to restore their prior full name to:

वादी वा प्रतिवादी अदालतसमक्ष आफ्नो पहिलेको पूरा नाम निम्नानुसार पुनर्स्थापना गर्न अनुरोध गर्छन्:

(List prior first, middle, and last name) _____

(नाम, मध्यनाम तथा थरसहित पहिलेको नाम उल्लेख गर्नुहोस्)

12. Relief Requested

अनुरोध गरिएको राहत

I/We ask the court to make orders regarding the marriage or civil union status, division of property and debts, and creation of a parenting plan and child support if applicable.

म/हामी अदालतसमक्ष विवाह वा विवाहसरहको कानुनी नाता, सम्पत्ति तथा ऋणहरूको विभाजन, तथा पालनपोषण योजना निर्माण, र लागू हुने भए बच्चा सहयोगका विषयमा आदेश जारी गर्न अनुरोध गर्दछौं।

Also, issue orders to/for: (check all that apply)

पुनः निम्नलाईका लागि पनि आदेश जारी गर्न अनुरोध गर्दछौं।(लागू हुने सबैमा चिनो लगाउनुहोस्)

Spousal Support (maintenance/alimony).

पति-पत्नी सहयोग (व्यवस्थापन/माना-पाथी)।

Pay my lawyer's fees and court costs.

मेरो वकिलका शुल्कहरू तथा अदालतका खर्चहरू

Other: _____

अन्य:

13. Automatic Court Orders (Temporary Injunction)

स्वतः अदालत आदेशहरू (अस्थायी आदेश)

As soon as you file this Petition, you must obey these orders:

तपाईंले यो याचिका दायर गरेपछि, तपाईंले यी आदेशहरू पालना गर्नुपर्नेछ:

- a) Do not sell, transfer, assign, borrow against, hide, or get rid of any marital property without permission of the other party or the court. You may use your income for your usual business expenses and life necessities.

अन्य पक्ष वा अदालतको अनुमति बिना कुनै पनि वैवाहिक सम्पत्ति नबेच्न, स्थानान्तरण नगर्न, नियुक्त नगर्न, वापत सापटी नलिन, नलुकाउन, वा सोबाट मुक्त नहुन। तपाईंले आफ्नो आय सामान्य कार्य खर्चहरू तथा जीवनका आवश्यकताहरूका लागि प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ।

- b) Do not disturb the peace of the other parent or parties in this case.

यस मुद्दाका अन्य अभिभावक वा पक्षहरूको शान्तिलाई नखल्बल्याउन।

- c) Only take the children, in this case, out of the state with permission from the Court or the other party.

यस मुद्दामा, अदालत वा अन्य पक्षको अनुमतिले मात्र बालबालिकाहरूलाई राज्य बाहिर लान।

- d) Do *not* stop paying, cancel, or make any changes to health, homeowner's, renter's, automobile, or life insurance policies that cover the children or a party in this case or that name a child or a party as a beneficiary.

यस मुद्दाका बालबालिकाहरू वा कुनै पक्षलाई कभर गर्ने वा कुनै बच्चा वा पक्षलाई लाभार्थी नामाङ्कित गर्ने स्वास्थ्य, घरधनीको, बहालवालाको, वाहनको, वा जीवन बिमा नीतिहरूका लागि भुक्तानी गर्न बन्द नगर्ने, रद्द नगर्ने वा कुनै परिवर्तन नगर्ने।

Exception: You may change insurance coverage if you have written permission from the other parent or party or a court order and give at least 14 days' Notice to the other party. C.R.S. §§ 14-10-107, 108.

अपवाद: तपाईंले अर्को आमाबाबु वा पक्ष वा अदालतको आदेशबाट लिखित अनुमति पाएपछि र अर्को पक्षलाई कम्तीमा १४ दिनको सूचना दिने स्थितिमा तपाईंले बिमा कभरेज परिवर्तन गर्न सक्नुहुन्छ। सि.आर.एस. §§ १४-१०-१०७, १०८.

You must obey these orders until this case is finalized or dismissed or the Court changes these orders. To request a change, you may use form *JDF 1314 – General Motion*.

तपाईंले यो मुद्दा छिनोफानो नभएसम्म, रद्द नगरिएसम्म वा अदालतको आदेशले यी आदेशहरू परिवर्तन नगरेसम्म यी आदेशहरूको पालना गर्नुपर्नेछ। परिवर्तन अनुरोध गर्नका लागि, तपाईंले जेडिएफ १३१४ - सामान्य प्रस्ताव प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ।

14. Verified Signature

प्रामाणिक हस्ताक्षर

Petitioner

वादी

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.
कोलोराडो कानूनअन्तर्गतको झुटो साक्षीको दण्डअन्तर्गत माथि उल्लेख भएका तथ्यहरू साँचो-सत्य भएको कबुल गर्छु।

Executed on the (date) _____ day of (month) _____ (year) _____
(मिति) का दिन (महिना) (वर्ष) मा कार्यान्वयन गरिएको

at City: (or other location) _____
सहर (वा अन्य कुनै स्थानमा)

and State: (or country) _____
तथा राज्य:(वा देश)

Print Your Name: _____
आफ्नो नाम स्पष्ट लेखुहोस्:

Your Signature: _____
तपाईंको हस्ताक्षर:

Lawyer Signature: (If any) _____
वकिल हस्ताक्षर: (यदि कुनै भए)

Co-Petitioner (if any)

सह-वादी (यदि भए)

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

कोलोराडो कानूनअन्तर्गतको झुटो साक्षीको दण्डअन्तर्गत माथि उल्लेख भएका तथ्यहरू साँचो-सत्य भएको कबुल गर्छु।

Executed on the (date) _____ day of (month) _____ (year) _____
(मिति) का दिन (महिना) (वर्ष) मा कार्यान्वयन गरिएको

at City: (or other location) _____
सहर (वा अन्य कुनै स्थानमा)

and State: (or country) _____
तथा राज्य:(वा देश)

Print Your Name: _____
आफ्नो नाम स्पष्ट लेखुहोस्:

Your Signature: _____
तपाईंको हस्ताक्षर:

Lawyer Signature: (If any) _____
वकिल हस्ताक्षर: (यदि कुनै भए)